

Instruktioner för Skötbord Manuela



Innehållsförteckning:

Förutsedd användning
Försäkran om överensstämmelse
Teknisk beskrivning
Säkerhetsanvisningar
Monterings & Installationsanvisning
Bruksanvisning
Felsökning
Underhåll
Skötselråd
Reservdelar
Återanvändning

Jeltec AB
Idögatan 35
582 78 Linköping

Tel: 013-14 83 00
E-post: info@jeltec.se
Hemsida: www.jeltec.se

Utgåva 01–2026
Instruktionsbok i original

VIKTIGT - SPARA dokumentet för FRAMTIDA BRUK och LÄS instruktionerna NOGA

Innan skötbordet tas i bruk **skall** användaren skaffa sig kunskaper om handhavande, risker och säkerhet. Detta sker genom att studera bruksanvisningen, samt genom att alltid följa givna instruktioner.

Endast behörig personal får använda skötbordet!

Förutsedd användning

Det höj- och sänkbara skötbordet är avsett att användas för att enkelt kunna anpassas till rätt arbetshöjd för användaren.

Använd aldrig skötbordet för andra lyftändamål, och ej för andra laster än barn samt utrustning som behövs för skötsel av barn.

Det är förbjudet för andra än barn att befinna sig på skötbordet.

Jeltecs skötbord är konstruerade för inomhusbruk i förskolemiljö. De uppfyller väl de krav som ställs vid en CE märkning. Lika fullt kan en olycka aldrig helt uteslutas om hanteringen sker felaktigt. Klämrisker som finns runt höj- sänkbara skötbord kan undvikas genom att ha tillräckligt avstånd till andra ytor i närheten av skötbordet se avsnitt "Säkerhetsinstruktioner"

VARNING - Skötbordet med dess tilläggsutrustning är ingen lekplats det är VIKTIGT att ALLTID ha uppsikt över barnen!

Skötborden är helt igenom tillverkade för minsta möjliga negativa inverkan på miljön, både under tillverkningsprocessen och som färdig produkt, samt inte minst för att möjliggöra en korrekt återvinning.

Förändringar av skötbordet som påverkar drift- eller funktionssäkerhet är inte tillåtna. Diskutera planerade förändringar med Jeltec för att få en bedömning av lämpligheten och vilka konsekvenser som uppstår. Vi tar endast ansvar för sådana förändringar som gjorts med vårt skriftliga medgivande.

OBS!

Det är viktigt att samtliga personer som ska använda skötbordet läser igenom och följer instruktionerna i bruksanvisningen.

Lämna därför dessa dokument till personalen efter installationen!

Dessa instruktioner ska åtfölja skötbordet om det flyttas till annan plats.

Försäkran om överensstämmelse

Enligt EG's maskindirektiv 2006/42/EG, Bilaga 2A

Tillverkare Jeltec AB
 Idögatan 35
 582 78 Linköping
 Tel. 013-148300
 E-post: info@jeltec.se

Försäkrar härmed att Skötbord Manuela Modell

är alla tillämpliga delar tillverkad i överensstämmelse med Europaparlamentets och Rådets direktiv **2006/42/EG** av den 17 maj 2006 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om **Maskiner**.



Linköping 2026-01-14



Petra Gullberg
VD

Teknisk Beskrivning Skötbord Manuela

Följande modeller omfattas av denna instruktion

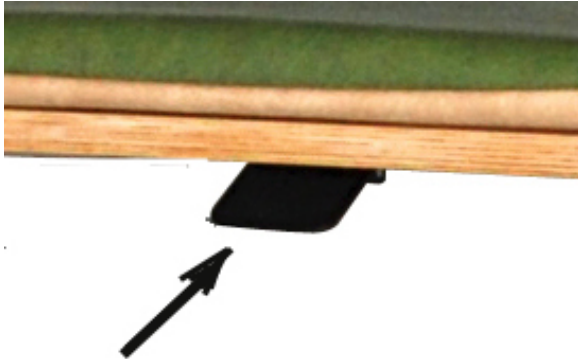
	
<p>Manuela med helskiva finns i storlekarna 60, 80, 100 och 120 cm</p>	<p>Manuela med tvättedel till höger eller vänster i storlekarna 100 eller 120 cm</p>

Modell:	Manuela 60	Manuela 80	Manuela 100	Manuela 120
Bredd, skötbordsskiva:	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm
Djup, skötbordsskiva:	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm
Bredd, benstativ:	80 cm	63 cm	92,5 cm	92,5 cm
Djup, benstativ:	70 cm	63 cm	62 cm	62 cm
Vertikalrörelse max	30 cm	30 cm	30 cm	30 cm
Maxlast	25 kg	25 kg	25 kg	25 kg
Egenvikt	20 kg	21kg	24 kg	28 kg

Kompletterande uppgifter

- Skötborden är avsedda att placeras fristående i t.ex. ett skötrum
- Bordsytans lägsta höjd över golv: ca 750 mm och högsta ca 1050 mm.
- Skötborden är grundutrustade med madrass och höga skötbordskanter

Manövrering av Skötbord Manuela



Arbetshöjden på skötbordet Manuela kan du mycket lätt och enkelt justera med handkraft.

Manuela har en så mjuk och fin funktion att du med en hand kan ändra arbetshöjden på skötbordet (75–105 cm) med hjälp av manöverdonet under bordsskivan. Praktiskt och bra om du kommer till skötbordet med ett barn i famnen.

Rörelsen sker med hjälp av en gasfjäder i vardera bordsbenet.

Gasfjädern är fylld med kvävgas som är en inert gas, och den är varken explosiv eller farlig att andas in.

Höjdjusteringen görs innan barnet har placerats på skötbordet.

Säkerhetsinstruktioner

Skötbordet är konstruerat för att förebygga och undvika skador och olyckor. Det är ändå mycket viktigt att användaren är väl instruerad i sättet att installera och handha skötbordet.

Det är viktigt att barn på skötbordet eller i dess närhet alltid hålls under strikt uppsikt.

WARNING - Lämna aldrig ett barn obevakat på skötbordet.

- Skötbordet får endast användas på det sätt som beskrivs i avsnittet "Förutsedd användning"
- Handhavandet måste ske på ett sådant sätt att risk för skador på person och egendom inte uppstår. Kropp, hår, kläder och dylikt måste vara innanför skötbordsytan då skötbordsskivan höjs eller sänks.
- Skötbordet får endast handhas av personer som läst och förstått dessa instruktioner och har behörighet att använda det. Tänk på att du som användare har ansvar för att ingen kommer till skada.
- Skötbordet och arbetsområdet måste vara i fullgott skick. Skötbordet får ej användas om skador eller fel uppkommit som påverkar drift- och funktionssäkerheten, ej heller om skötbordet har reparerats, ändrats eller justerats utan ansvarig persons tillstånd och godkännande.
- Tillse att skötbordets infästningar i väggen är rätt dimensionerade och anpassade efter skötbordet och att ställtassarna står stadigt och plant.
- Kontrollera att skötbordsskivan kan köras fritt upp och ner med tillräckliga avstånd mellan skötbord och omgivande ytor. EN ISO 13857 och EN ISO 13854:2019 ger riktlinjer för skyddsavstånd till angränsande utrustning och byggnadsdelar. Tabellen nedan är hämtad från EN ISO 13854:2019 och visar skyddsavstånd runt maskiner drivna av elektriska motorer.

Kroppsdel	Minsta avstånd (mm)
Arm	120
Ben	180
Finger	25
Fot	120
Hand / Handled / Knytnäve	100
Huvud	300
Kropp	500
Tå	50

- Manöverdonet ska vara placerat så att operatören har full uppsikt över skötbordet under hela tiden som rörelser äger rum.
- Sänk inte skötbordet om inte utrymmet under är fritt från personer eller föremål.

- Förändringar av skötbordet som påverkar drift- eller funktionssäkerhet är inte tillåtna. Diskutera planerade förändringar med Jeltec för att få en bedömning av lämpligheten och vilka konsekvenser som uppstår. Vi tar endast ansvar för sådana förändringar som gjorts med vårt skriftliga medgivande.
- Skyltar och märkningar får ej avlägsnas eller göras oläsliga.
- Överbelasta inte skötbordet. Se Tekniska data och CE-etikett. Lasten förutses vara jämnt utbredd och fördelad på skötbordsytan.
- Flytta inte Skötbordet utan att först koppla loss vatten- och avloppsanslutningar, om det är försett med tvättho.
- Boverkets, Elsäkerhetsverkets, Arbetsmiljöverkets och andra myndigheters föreskrifter ska efterlevas.
- Vid användning i publik miljö, speciellt där barn kan komma in i skötbordets arbetsområde, ska operatören vidta tillräckliga åtgärder för att förhindra att personer kommer in i riskområdet t.ex. genom att avspärra arbetsområdet.
- Skötbordet ska vid behov skyddas mot obehörig användning med hjälp av t.ex. placering i låsbart utrymme eller med låsbart manöverdon.
- Vid inspektioner, service och reparationer ska skötbordsytan vara tömd.
- Installation, service och reparationer får endast utföras av personal som har erforderlig kompetens.
- Endast Jeltec originalreservdelar ska användas vid utbyte av delar. Vårt garantiåtagande kan annars upphävas i sin helhet.
- Det är viktigt att skötbordets placering inte är i närheten av starka värmekällor (så som elektiska element, öppen eld eller liknande)

Monterings & Installationsanvisning

För att få störst glädje av skötbordet och för att göra installation och handhavande så enkelt som möjligt, läs noga igenom följande instruktioner och tips innan Ni påbörjar arbetet.

Skötbordet levereras färdigmonterat och klart för användning.

Varm- och kallvattenslangar medföljer inte leveransen. De anpassas till varje enskild installation. Anslutning till vatten och avlopp ska utföras av kompetent person.

Felaktigt montage kan innebära risker för läckage med vattenskador som följd.

Installation

- Placera stativet på avsedd plats och justera för eventuella ojämnheter i golvet med de ställbara justerskruvarna golvstativet, så att skötbordet står stadigt och i våg på golvet.
- Kontrollera att skötbordsskivan kan köras fritt upp och ner med tillräckliga avstånd mellan skötbord och omgivande ytor. EN ISO 13857 och EN ISO 13854:2019 ger riktlinjer för skyddsavstånd till angränsande utrustning och byggnadsdelar. Tabellen nedan är hämtad från EN ISO 13854:2019 och visar skyddsavstånd runt maskiner drivna av elektriska motorer.

Kroppsdelen	Minsta avstånd (mm)
Arm	120
Ben	180
Finger	25
Fot	120
Hand / Handled / Knytnäve	100
Huvud	300
Kropp	500
Tå	50

- Lägga skötbordsmadrassen på skivan. Bordet är nu klart för att användas!

I det fall skötbordet är utrustat med tvättedel:

- Montera och se till att de medföljande packningarna monteras på rätt sätt, för att undvika att vatten tränger in i skötbordsskivan.
- Anslut varm- och kallvatten via anpassade flexibla slangar (ingår ej i leveransen).

- Anslut den medlevererade avloppsslangen från bottenventilen till lämplig golvbrunn eller annat avlopp, gärna med vattenlås för att förhindra lukt. Kontrollera att längden på flexislangen blir tillräckligt så att vattnet rinner ur slangen även i den lägre höjden.

Förvara alltid handkontrollen utom räckhåll för barn!

OBS! Det är viktigt att samtliga personer som ska använda skötbordet läser igenom och följer instruktionerna i bruksanvisningen. Lämna därför dessa dokument till personalen efter installationen!

Bruksanvisning

Före användning:

- Kontrollera att det inte finns något barn eller främmande föremål under skötbordet före eller under justering av arbetshöjd.
-
- Kontrollera att avstånd till omgivande ytor är tillräckligt stor se avsnitt "Säkerhetsinstruktioner"
- Gör höjdinställningen innan barnet placeras på skötbordet.
- Använd handreglaget och ställ in önskad arbetshöjd.

Användning:

- Om barnet är tillräckligt stort använd gärna stegen, som barnet själv kan klättra upp på. Lossa steglåset, dra ut stegen och lägg ner den mot golvet.
- Ha aldrig mer än ett barn i taget på skötbordet, eftersom det kan vara svårt att kontrollera barns rörelser.

Efter användning:

- Lyft upp och spärra stegen i parkeringsläget, för att förhindra att den används som lekplats.

Felsökning

Skötbordet fungerar inte alls?

Kontrollera att:

- Det inte finns utrusning runt skötbordet som förhindrar rörelsen.
- Reglaget går att tryck in ordentligt.

Fungerar inte bordet trots att ovanstående punkter är OK?

- Kontakta oss på Jeltec tel: 013 – 14 83 00

OBS!

Det är viktigt att samtliga personer som ska använda skötbordet läser igenom och följer instruktionerna i bruksanvisningen.

Lämna därför dessa dokument till personalen efter installationen!

Underhåll

Skötbordet är underhållsfritt. Smörjning och andra åtgärder är gjorda på fabrik för lyftens hela livstid.

Ur säkerhetssynpunkt bör dock vissa komponenter kontrolleras årligen. Inspektioner, eventuell service och reparationer ska utföras av kompetent personal. Tag bort föremålen på skötbordsytan innan underhålls- och reparationsarbeten utförs.

- Kör skötbordet ner och upp hela vägen till respektive ändläge. Kontrollera att det löper fritt utan hinder, klämrisker och utan missljud. Kontrollera att det stannar och står kvar i nedre respektive övre läge.

Skötselråd

I sin användning i rumsmiljö kan mekanismen utsättas för nedsmutsning.

Skötbordet rengörs med mjuk fuktad trasa, ljummet vatten och ett icke repande rengöringsmedel, innehållande tvål eller liknande. Efter rengöring ska ytorna torkas torra för att undvika kalkavlagringar.

Repande rengöringsmedel eller repande verktyg, t.ex. stålull, får inte användas.

Skötbordsmadrassen kan rengöras med mild tvållösning eller rekommenderad typ av desinfektionssprit

I det fall madrassen är märkt med att den ska tvättas med tvållösning bör desinfektionssprit undvikas.

Undvik att desinfektionssprit under längre tid kommer i kontakt med skötbordsskivan och madrassen.

Reservdelar

Om någon detalj inte förefaller fungera eller har gått sönder, kontakta Er leverantör. Endast Jeltec originalreservdelar ska användas. Vårt garantiåtagande kan annars upphävas i sin helhet.

Returnering av reservdelar:

Ta kontakt med Jeltec vid retur av delar. Återsänd inte reservdelar som förslitits genom normal användning eller skadats genom olyckshändelse. Återsänd förslitna, skadade eller obrukbara delar om fel anses falla under garantiåtagandet. Returnera i så fall delarna omgående, då annars rätten till ersättning kan gå förlorad.

Vid reservdelsbeställning var god ange Skötbordets tillverkningsnummer och typ. Information om detta finns på den silvriga CE-etikett som sitter på lyftpelaren.

Anvisningar för återanvändning



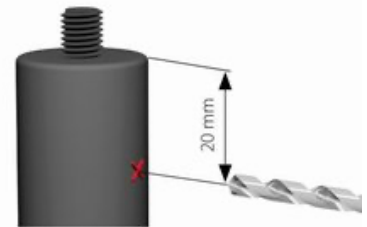
Vid återanvändning av skötbordet ska det rengöras, besiktigas och funktionskontrolleras innan det placeras på den nya platsen.

Produkten är tillverkad av återvinningsbart material eller av material som kan återanvändas. Specialinriktade företag tar hand om utslitna delar, monterar ned dem och tar vara på de material som kan återanvändas.

Återvinning av gasfjäder

Gasfjädrar består till övervägande del av metall och kan därför återvinnas. Om du själv ska göra dig av med en gasfjäder, till exempel om den blivit skadad eller på annat sätt blivit obrukbar, ska du tänka på följande:

1. Gör gasfjädern trycklös genom att borra ett 3 mm hål 20 mm från cylinderändan då den är fixerad i vertikalt läge med kolvstången nedåt och i max utskjutet läge. Observera att du ska använda godkända skyddsglasögon, skyddskläder och hörselskydd då detta sker, eftersom det pyser till vid genombrottsögonblicket och du kan exponeras för mindre mängder olje- och metallpartiklar. Se skiss.



Kvävgasen som finns i cylindern är en inert gas och den är varken explosiv eller farlig att andas in.

2. Töm ut oljan genom det borrade hålet genom att trycka in och dra ut kolvstången upprepade gånger vid behov. Återvinn spilloljan enligt lokala föreskrifter.

3. Nu kan gasfjädern lämnas till metallåtervinning enligt lokala föreskrifter.

Metallåtervinningsanläggningar kan numera ofta hantera gasfjädrar säkert utan att de behöver göras trycklösa först. Kontrollera dock alltid detta med din återvinningscentral.

OBS! Om Du inte känner dig säker på hur du ska gå till väga lämna gasfjädern till personal på återvinningscentralen, eller be en kompetent tekniker om hjälp.

Skyltar

Produkten är försedd med följande skyltar:
CE-etikett är placerad på pelaren.